

中華民國三十一年十月初版

俄國七大文豪

實價國幣 元

外埠酌加運費匯費

版權所有  
印刷必究

編者 荆 凡

出版者 理知出版社

桂林麗君路三十三號

發行者 現代出版社

印刷者 中心圖書印刷公司

衡陽剛直路七六號

# 目次

俄國文學的滋長.....(一)

普式金評傳.....(七)

高爾基論普式金.....(一六)

普式金與西歐文學.....  
蘇·V·查爾蒙斯基教授作  
詩 蘇 譯 (三六)

普式金年表.....(六七)

萊蒙托夫評傳.....(七一)

偉大的詩人萊蒙托夫.....  
A·托爾斯泰作  
思 光 譯 (八三)

關於萊蒙托夫..... V·厄阿斯達總作 (八八)  
黎 瑛 譯

萊蒙托夫年表..... (九二)

果戈里評傳..... (九五)

果戈里與「巡按」..... 梅行作 (一〇六)

果戈里年表..... (一二六)

屠格涅夫評傳..... (一二九)

屠格涅夫的藝術..... Andre Maurois作 (一三六)  
且 岡 譯

屠格涅夫年表..... (一五八)

托爾斯泰評傳..... (一六一)

托爾斯泰的歷史意義..... M·維丁作 (一七五)  
秦 似 譯

托爾斯泰的創作途徑

蘇·愛然巴烏門作  
蔣路譯 (一八九)

托爾斯泰年表

(二一五)

陀思退也夫斯基評傳

(二二五)

陀思退也夫斯基與高爾基

葉爾密洛夫作  
陳落譯 (二三三)

陀思退也夫斯基的生平

日·木村毅作  
羅曼譯 (二六二)

陀思退也夫斯基年表

(二六九)

柴霍甫評傳

(二七三)

論柴霍甫

曹靖華 (二八一)

關於柴霍甫

伍辛 (三一五)

柴霍甫年表

(三二七)

## 俄國文學的滋長

——俄國文學是從十九世紀亞歷山大第一時代才開始的，它的演化，從開始到十九世紀的一段，不能算是文學史，祇能算是俄國的歷史。——Maurice

Barinç

要理解俄國十九世紀以後文學黃金時代文豪們的生平，藝術，及其思想，要理解產生這些豐腴果實的歷史原因，我們不能不先知道十九世紀以前，俄國文學是怎樣孕育滋長的。

俄國的文化是從基輔(Kiev)開始，在七八世紀的時候，蘇伯(Dnipor)河南岸斯拉夫民族，漸漸開始經商，以基輔城為他們的商業中心，隨着商業的繁盛，文化也隨之孕育興起。九世紀之初，維基人第一次入侵俄國，佔領羅夫果羅特和基輔，這些維基武士襲擊人，確立了權力政權，但基輔成了俄國政治，商業，文化的中心。之後，基輔王手

與希臘教皇的妹妹結婚，於是基督教和希臘文化傳入了俄國。希臘的藝術家到基輔，基輔的繪畫家又到西歐各地。

俄國文學的萌芽，也和中國希臘羅馬印度一樣，是起自民間的。由於商人往來漸繁，於是民間的文學，歌謠，神話，英雄故事，便有了交流傳播的機會。開始是口頭傳述歌頌，之後才慢慢地蒐集起來。其中一部分詩歌和民間故事，是從蒙古，土耳其，希臘傳進來的。到了十二世紀初，基輔文學漸趨興盛，那時曾留下兩部重要的作品。

一部是「基輔年史」(Chronicle Of Kiev)——這是一部可貴的俄國古代文學，是一部皇國的史詩，記述十二世紀以前的俄國史實，給俄國歷史文學奠定了一個基礎。另一部是「愛果王子遠征記」(The Story Of The Raid Of Prince Igor)

——這作品產生在十二世紀末或十三世紀初，是一部散文的敘事詩。記述基輔王子愛果一八五五年征俄國東南部波洛西(Polovtsi)族的戰爭故事。

到了一二二三年，俄國遭遇了三百年前韃靼人侵入時同樣的命運，蒙古族西侵，基輔城在一二四〇年被攻毀；文化商業盡被破壞，於是人民紛紛遷集莫斯科，基輔城的教主，在一三二八年把教區也遷往莫斯科；到十四世紀莫斯科便代替基輔而成爲俄國宗教

與文化的中心。那時蒙古人雖然摧毀了幼生的俄國文化，但蒙古人移走之後，代之而起的基宗教帝王的封建統治。君士坦丁陷落後，莫斯科便被宣布爲「第三羅馬城」，一切地方的獨立精神，人民的自由權力全被剝奪。封建的統治不但使俄國文化受了阻折，並且極力阻止拉丁教會的權力，和西歐文化的傳入；從此俄國陷入了黑暗的時代。

這時期一直繼續到十七世紀末，伊凡第三（Ivan III）和希臘教王的姪女締婚，她帶來許多歐洲的藝術家建築師，俄國才再啓門戶與歐洲文化溝通。日耳曼人在十七世紀伸入莫斯科變成歐洲文化中心，於是西歐的資本家，外交家，藝術家，士兵，都紛紛帶來了西歐的文明和技術。在這時期產生了俄國戲劇。Solboda的新牧師戈利古利（Golyguly）寫了一以阿修留斯（Ahasuerus）爲題材的劇本。

彼得一世當政以後，俄國的文化政治，顯露了曙光，他不僅使俄國與西歐溝通，並且使俄國保守頑固的習慣和思想西歐化。他改革了政體，也改革了教會，他使俄國的語言文字單純化，大量地展開外國文學，歷史，哲學的翻譯工作，並且創辦了俄羅斯報紙。

那時候的俄國文化受德國和法國的影響最多。德國影響主要的代表，在十八世紀有

俄國歷史的建造者達狄斯契夫 (Jatshchev) 和米卡爾羅門洛梭夫 (Michael Lom-pnesov)，後者是哲學家，科學家，經濟學家，在俄國文學上也有很大的功績，他改訂俄國語言，以莫斯科方言爲俄語的基準，著「俄國文法」以示範。年青時被國家資送到德國去學自然科學，回國以後建議成立莫斯科大學，依利沙白女皇同意他的主張，便在一七五五年成立了這個大學，在俄國文化史上這是一個大關鍵。

法國影響的重要代表是康狄米爾 (Prince Kartemir 1703—1744) 他用法國古典主義的形式寫俄國的諷刺詩。那時候女皇凱塞琳第二是彌祿貝爾 (Voltaire) 孟德斯鳩 (Montesquien) 的朋友；彌祿貝爾與盧梭竟成了當時俄國上層社會的崇拜偶像，但在文學上並沒有什麼偉大的作品出現，這時期仍不過是迎接了外來的文化種子孕育着俄國未來的偉大成就。

到了十九世紀初，亞歷山大第一的時候，新的文學時代便展開了。

這是拿破崙戰爭的時代，當拿破崙軍隊於一八一二年侵入俄國時，人民的愛國主義如風掀湧地從俄國草原上激動起來。它促成了俄國人民的空前團結，並加強了他們對侵略者的戰鬥意識。於是亞歷山大也具有着革新政治的野心。



在拿破崙戰爭時代，許多俄國軍官留居在外國，吸收了西歐的自由思想，在一八一五年維也納會議之後，回到俄國，看到當時政治的黑暗，便想用他們的新理想從事改革運動，組織了「安寧社」，這社團於一八二一年結束，代之而起的便是歷史上有名的「十二月黨」(The Decembrists)，在一八二五年十二月亞歷山大一世死時，他們便在聖彼得堡起事，因為力量薄弱失敗了，一百多個革命青年被流放到西伯利亞，五個人判處死刑，歌頌自由的愛國詩人李列夫(Rylyeev 1795—1826)也被處死。

在這外國內侵，政治黑暗的風雨前夕，俄國接受了西歐的自由思想和自身樸厚勤苦的優秀民族傳統，青年的革命家和文學天才，不斷鍛鍊，體驗，搏鬥在這苦難的時代中，於是孕育了偉大的文學天才，詩人普希金的出現，創造了俄國國民文學的先路，寫下來世界不朽的偉麗的史詩。

普

式

金

## 普式金評傳

陰霾遮滿了俄羅斯草原，沙皇亞歷山大第一和尼古拉第一，愚蠢，頑固，兇險地鞭打着善良的斯拉夫人民，千千萬萬的呻吟呼喊要求着生活和解放，於是『發展着十二月十四日的人們，密密叢叢的英雄，他們像羅莫勞斯和勒莫斯一樣，吃着野獸的奶長起來了。他們都是些鍛鍊得澈頭澈尾的純鋼一般的勇士，都是些爲了喚起後代從事新的生活，爲了拯救那些在屠殺和奴役的環境中的兒童，勇往直前，不惜犧牲的英雄。』（赫爾岑），但從優柔的貴族教養中，接受了西歐的文學思想，由於對宮庭貴族生活的憎惡淫逸的激憤，由於對十二月黨人的嚮往，由於對農奴們艱苦生活的同情，使同時產生了天才革命詩人普式金（Pushkin）。

一七九九年五月二十六日普式金在莫斯科降生，父親是個貴族，母親是非洲黑人的遺族，他母親的祖母是彼得大帝御前侍衛黑人滿尼拔（Hannibal）的女兒。父母對於

詩人的幼年教育都不大注意，但他在九歲以後却勃興了急切的求知慾望，拚命的翻閱書冊，那時他便能讀柏魯塔其（Plutarch）的「生活」，和伊利亞特（Iliad）的「奧德賽」（Odyssey），他曾盡力的閱讀他父親的法文圖書室的藏書，他的弟弟列夫曾紀念他說：「他整夜的不睡，偷着在父親的書室裏一本一本的讀。」

十一歲的時候，他已經熟讀了法國的名著和十八世紀百科全書派的作品，那時候他一方面受着西歐啓蒙運動的影響，一方面保姆天大給他講着俄國民間的故事，使他親近了俄國農人的生活，這，對於他以後的發展和成就，影響很大的。

一八一二年到彼得堡入了Lyceum，公學，在學校的成績很平庸的，他的教員曾批評他說：

『很懶惰，不專心聽講，沒有頭腦，輕浮，作惡，進步平常……』但是這些缺點並沒有妨礙他的天才。課餘他嗜讀福祿特爾（Voltaire）的詩集，開始用法文和俄文寫詩，一八一五年發表了「沙斯克瑟羅之回憶」。這首詩歌表現了他卓異的天才，那時候的大詩人曾誇獎他說：「將來代替我的就是他。」

這時正是法國軍隊入侵俄國，莫斯科大火，俄軍遠征歐洲，佔領巴黎，放逐梟雄拿破

破產。國內因連年戰亂，人民生活非常痛苦，亞歷山大帝即位之初，原是很英明的，他負着很大的革新理想，但是自從戰敗拿破崙，有功於神聖同盟，便自負非凡，自稱為「所有各俄羅斯的專制皇帝」，從維也納會議以後，他受到獨裁者梅特涅的影響，對革命很有戒心，因此，變更了從前的主張。加入舊黨，阻止新思潮的輸入。

於是歌頌自由的天才詩人，結識許多對政治文學懷有同樣理想的同志，建立了一種「小共和」，並且參加了「阿爾茲斯」革命文學組織，反對反動的「圓桌會」。

一八一七年從學校畢業，直到一八二〇年，他在彼得堡生活得很愉快。他原想去充當驃騎兵，可是父親不允許，以後他在外交部作了官員，這對於他絲毫不感興趣。他注意政治的發展，和十二月黨的努力，雖然他沒有參加這黨去作實際工作，但他的密友們却參加黨的工作，他也就與他們往來密切，注視着貴族們的革命活動，並且幫助他們傳播革命思想。十二月黨那時組織了一個私人的文學團體「綠燈社」，歡迎同情他們政治見解的文學工作者加入，普式金就參加了「綠燈社」，同時他寫下了「自由之歌」。歌頌着：

「動搖吧，顫抖吧，世上的暴君們！」

可是聽啊，你傾倒了的奴隸們，

鼓起勇氣，站起來呀！」

一八二〇年他發表長詩「羅士蘭與綠狄密那」(Ruslan and Ludmila)當時的文藝界，給了它很高的評價，在文學家作可夫斯基的文學晚會上，普式金誦讀了這首長詩的第一章。當時作可夫斯基欣喜的贈給他一張照片，寫着：「一個失敗的先生贈給他的學生。」這詩的題材是取自民間故事，所以裏面的人物大多是粗野的農民，對於廟堂的貴族文學，當然給予很大的刺激，所以當時許多批評家說他這部作品有傷詩神的尊嚴，把一個鬚毛不整的農民帶進華貴的客廳裏來。但是也因了這原故，使他勇敢地發掘了農民生活的痛苦和鹹撲，立下了俄國國民文學的基礎。

但是接連發表了這些火熱的諷刺的新詩以後，亞歷山大第一嫉怕他的天才對青年思想的影响，便放逐他到南方去。

起初他被流放到葉卡太諾斯拉夫，在那裏生了病，經過護送人的許可，被拉耶夫斯基將軍帶到高加索溫泉去治療，在那裏住了兩個月便到克里米，之後他又移居克希勒夫，在那兒他仍舊密切的注意着俄國的政治；當時革命的風雨，在法國德國西班牙暴發了

西班牙的武裝革命，奪取了政權，宣布了新的憲法，在俄國，彼得堡的警衛團中也發生了叛變。普式金雖然困居克希勒夫，但黑暗的壓力抑止不了他熱情的沸蕩，他寫下了詩歌「七首」：

「風啊，大風啊捲起海濤，

把毒惡的阻障打破吧！

你在那裏啊，暴風，自由的象徵，

在奴隸的海上暴發吧！」

之後，國內革命勢力被壓制，他便也抑鬱的離開克希勒夫到沃德沙去。在那兒他因為寫了一封反對上帝存在，反對靈魂不死的信，一八二四年七月三十日又被流放到遙遠的米哈洛夫斯考耶村。在這時期，他開始研究俄國歷史和西歐歷史，完成了一首卜賽人「寫了「奧尼金」的一部，和歷史悲劇「包利斯·高都諾夫」，他寫這悲劇時曾努力地研究歷史，希冀能真實地表現過去的生活經驗，並且告訴我們政府只有民意的擁護才能有力量。十二月黨人起事失敗之後，尼古拉第一命令在莫斯科舉行加冕禮時，把普式金帶來親自見他。一八二六年九月，普式金被帶到莫斯科。

六年的放逐生活，使他可以真實靜肅地思考着俄國許多該改革的政治和文學問題，又可以有充裕的時間發揮他的天才。除了上述的作品外，他還寫了幽美的抒情詩「畫頁與詩人的談話」，這詩後來曾使屠格涅夫慚恨得要盡焚自己的詩篇。普式金對於戲劇，因為缺乏舞臺經驗，所以在結構和效果上是不太令人滿意的，他的悲劇「包利斯·高都諾夫」是模倣莎士比亞的歷史劇寫成的，沒有一定的開場，沒有一定的結尾，也缺少戲的力量。但如果我們拿它當歷史和詩讀却是極成功的。他對俄國戲劇前途的見解却極正確。他說：「適合於我們的舞臺的，不是拉辛悲劇的宮庭體而是莎士比亞戲劇的人民原則。我並且確信任何不成功的實驗都可以延遲和我們戲劇的改革。」

到了莫斯科，他見了沙皇之後，當然談判不會有什麼結果，他的作品從此更被嚴禁，一八二七年他再到彼得堡，發表了「奧尼金」第三篇，一八二八年繼續發表第四五六各篇。一八二九年俄國正在南高加索邊境和土耳其作戰，普式金受了種種刺激，便到高加索去旅行，一方面可以看看十二月黨人中的老朋友。那時他寫了「加路甫」(Galub)，「格拉夫魯林」(Graf Nulin)，「喀樂維拉的屋舍」(Gostage of Kolomna)

及「被擄的鞋」(Polnava) 等。



一八三〇年，普式金的朋友，詩人迭爾維格主編的「文學報」出版了。普式金就積極的參加了這個報。開始出版時，迭爾維格曾因事離開彼得堡，他就負責來編。

那年春天他與娜太麗亞訂婚以後，便到包爾丁整田莊中去整理他的財產，在那裏他被中途的流行霍亂所阻，不能回返莫斯科，這三個月田莊生活，使他明瞭他的田莊瀕於破產，農奴都非常窮苦，他的生活此後是要靠文學工作收入的。又使他親眼看到當時的農民騷動。於是他便借這安靜的餘閒，努力地創作，完成很多輝煌的作品。如「喀樂蒙拉的屋舍」，劇本「貪婪騎士」，「塵沙特與沙利瑞」，「災難中的宴會」，「別里金故事集」，「約翰先生」等。當年冬季，終於回到莫斯科，次年二月十八日與娜太麗亞結婚。婚後雖然快樂，但他受了岳母的吵鬧，便又遷往彼得堡入外交部，在彼得堡的生活他陷於婚後愛情極度痛苦的矛盾中，一方面娜太麗亞喜歡出入貴族社交界中度那富麗騷縱的生活，一方面他的寫作工作需要絕對的靜適的環境，同時他寫作的收入是不能滿足娜太麗亞的需要的。

這時俄國各處都有農民暴動，他打算寫一部一七七三——一七七五年中布格喬暴動的歷史，便得到沙皇的允許，跑到受過布格喬革命影響的地帶去實地考察。回來時傳風